31995R1963



# NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1963/95
## z 9. augusta 1995,
## ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Komisie (ES) č. 1839/95, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania colných kvót na dovoz kukurice a ciroku do Španielska a na dovoz kukurice do Portugalska

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 1766/92 z 30. júna 1992 o spoločnej organizácii trhu s obilninami [1], naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1863/95 [2], a najmä na jeho článok 12 ods. 1,

keďže nariadenie Komisie (ES) č. 1839/95 z 26. júla 1995, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania colných kvót na dovoz kukurice a ciroku do Španielska a na dovoz kukurice do Portugalska [3], obsahuje pravidlá upravujúce správu tohto dovozu; keďže však uvedené nariadenie neobsahuje žiadne ustanovenia na úpravu zníženia dovozného cla udeleného na základe verejného ponukového konania podľa mesiaca dovozu; keďže v prípade kukurice a ciroku sa intervenčná cena upravuje medzi novembrom a májom s cieľom zohľadniť mesačné prírastky a od 1. októbra s cieľom zohľadniť novú úrodu; keďže s cieľom zabrániť narušeniu trhu nariadenie (ES) č. 1839/95 by sa malo zmeniť a doplniť s cieľom zaviesť úpravy zníženia zodpovedajúce úpravám intervenčných cien;

keďže opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

Do článku 9 nariadenia (ES) č. 1839/95 sa týmto na koniec odseku 4 dopĺňa tento text:

„Ak je však v prípade dovozu uskutočneného po uplynutí mesiaca, v ktorom je vydaná dovozná licencia, licencia vydaná medzi októbrom a májom vrátane, čiastka udeleného zníženia sa zvýši o čiastku rovnú rozdielu medzi intervenčnou cenou platnou v mesiaci, v ktorom bola licencia vydaná, zvýšenou o 55 %, a cenou platnou v mesiaci, v ktorom bolo prijaté osvedčenie o prepustení do voľného obehu, zvýšenou o to isté percento. V prípade licencií vydaných pred 1. októbrom a využívaných od toho dňa sa čiastka udeleného zníženia zníži o čiastku vypočítanú rovnakým spôsobom.“

*Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň od jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 9. augusta 1995

*Za Komisiu*

Martin BANGEMANN

*člen Komisie*

---

(1) Ú. v. ES L 181, 1.7.1992, s. 21.
(2) Ú. v. ES L 179, 29.7.1995, s. 1.
(3) Ú. v. ES L 177, 28.7.1995, s. 4.